

cecotec

IONICARE DRY&KERATIN OLIVE

IONICARE DRY&KERATIN COTTON CANDY

Secador de pelo BLDC / BLDC hair dryer



Manual de instrucciones

Instruction manual

Manuel d'instructions

Bedienungsanleitung

Manuale di istruzioni

Manual de instruções

Handleiding

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Kullanma kılavuzu

Οδηγίες χρήσης

Manual d'istruccions

Használati utasítás

تاميل عتلا ليلد

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	4
2. Antes de usar	4
3. Funcionamiento	5
4. Limpieza y mantenimiento	6
5. Resolución de problemas	7
6. Copyright	7
7. Declaración UE de conformidad simplificada	8

INDEX

1. Parts and components	9
2. Before use	9
3. Operation	10
4. Cleaning and maintenance	11
5. Problem solving	12
6. Copyright	12
7. Simplified EU Declaration of Conformity	13

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	14
2. Avant utilisation	14
3. Fonctionnement	15
4. Nettoyage et entretien	16
5. Résolution de problèmes	17
6. Copyright	17
7. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	18

INHALT

1. Teile und Komponenten	19
2. Vor dem Gebrauch	19
3. Bedienung	20
4. Reinigung und Wartung	21
5. Problembehebung	22
6. Copyright	22
7. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	23

INDICE

1. Parti e componenti	24
2. Prima dell'uso	24
3. Funzionamento	25
4. Pulizia e manutenzione	26
5. Risoluzione dei problemi	27
6. Copyright	27
7. Dichiarazione di conformità UE semplificata	28

ÍNDICE

1. Peças e componentes	29
2. Antes de usar	29
3. Funcionamento	30
4. Limpeza e manutenção	31
5. Resolução de problemas	32
6. Copyright	32
7. Declaração de conformidade simplificada da UE	33

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	34
2. Vóór u het apparaat gebruikt	34
3. Werking	35
4. Schoonmaak en onderhoud	36
5. Probleemoplossing	37
6. Copyright	37
7. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming.	38

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	39
2. Przed użyciem	39
3. Funkcjonowanie	40
4. Czyszczenie i konserwacja	41
5. Rozwiązywanie problemów	42
6. Prawa autorskie	42
7. Uproszczona deklaracja zgodności UE	43

OBSAH

1. Díly a součásti	44
2. Před použitím	44
3. Provoz	45
4. Čištění a údržba	46
5. Řešení problémů	47
6. Copyright	47
7. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	48

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	49
2. Kullanmadan önce	49
3. Cihazın kullanımı	50
4. Temizlik ve bakım	51
5. Sorun Giderme	51
6. Telif Hakları	52
7. Basitleştirilmiş uygunluk beyanı	52

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	53
2. Πριν από τη χρήση	53
3. Λειτουργία	54
4. Καθαρισμός και συντήρηση	55
5. Επίλυση προβλημάτων	56
6. Copyright	56
7. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	57

INDEX

1. Peces i components	58
2. Abans de fer servir	58
3. Funcionament	59
4. Neteja i manteniment	60
5. Resolució de problemes	61
6. Copyright	61
7. Declaració UE de conformitat simplificada	62

TARTALOMJEGYZÉK

1. Alkatrészek és komponensek	63
2. Használat előtt	63
3. Üzemeltetés	64
4. Tisztítás és karbantartás	65
5. Hibaelhárítás	66
6. Copyright	66
7. Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat	67

سردیف

1. تانوكمل او ءازجالا	68
2. مءءءءسالال لبق	68
3. لىءءءءءل	68
4. ءءاىصلال وفىظءءل	70
5. ءالءءءءل ل ء	70
6. رءءءل او ءءءل ءوء ء	71
7. ىءوروال ءاءءال طءءل ءءءل ءالء	71

NOTA

EU01_109734_IoniCare Dry&Keratin Olive
EU01_112896_IoniCare Dry&Keratin Cotton Candy

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا ب هصاخلا ةيجمربلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدل • يبرع

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig.1

1. Entrada de aire
2. Botón encendido/apagado y control de la velocidad del aire
3. Botón de control de la temperatura
4. Salida de aire
5. Cabezal concentrador
6. Cabezal NutriSerum

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Secador
- Cabezal concentrador
- Cabezal NutriSerum
- Este manual de instrucciones
- Repuesto de la anilla de serum

No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

ENCENDIDO

Cuando el aparato se conecte a la corriente los indicadores luminosos iniciarán una secuencia de autocomprobación. Para encender el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado y control de la velocidad del aire durante aproximadamente 1 segundo. En este momento, se encenderán los indicadores luminosos azules, para indicar que está seleccionada la velocidad del aire, y los indicadores luminosos rojos indicando la temperatura. Los ajustes predeterminados al encenderlo por primera vez son la primera selección tanto para la velocidad del motor como para la temperatura.

APAGADO

Para apagar el aparato, mantenga pulsado el botón encendido/apagado y control de la velocidad del aire durante aproximadamente 1 segundo. Si el aparato se apaga o se desenchufa y luego se vuelve a encender, volverá automáticamente al último estado de funcionamiento antes del apagado, gracias a su función de memoria.

SELECCIÓN DE LA VELOCIDAD DEL AIRE

Al pulsar el botón de Botón encendido/apagado y control de la velocidad del aire repetidamente, se alternarán los ajustes de la velocidad del aire en el siguiente orden de luces azules encendidas: 1 / 2 / 3 / 2 / 1. Los indicadores luminosos azules correspondientes se iluminarán para indicar la velocidad del motor seleccionada.

MODO DE TEMPERATURA

Pulse el botón de control de la temperatura para alternar las configuraciones de temperatura en el siguiente orden de luces rojas encendidas: Frío (sin indicador luminoso) / 1 / 2 / 3 / 2 / 1 / Frío (sin indicador luminoso).

MODO DE AIRE FRÍO

Mientras el aparato está encendido y en una de las posiciones de aire caliente, mantenga pulsado el botón de control de la temperatura para cambiar al modo de aire frío (el elemento calefactor se desconectará, pero la velocidad del ventilador permanecerá sin cambios). Suelte el botón para volver al modo de funcionamiento anterior.

MODO DE CONTROL AUTOMÁTICO DE TEMPERATURA

Si se detecta una temperatura superior a 80°C debido a una entrada de aire parcialmente bloqueada, la potencia se reducirá aproximadamente en un 30%. Cuando se detecte una temperatura inferior a 75°C, el aparato volverá a la potencia máxima. Si detecta una temperatura superior a 85°C, el IC de control principal apagará el elemento calefactor y el motor se detendrá.

MODO DE PROTECCIÓN DE ALTA Y BAJA TENSIÓN

El aparato incluye protección de tensión:

- Protección de baja tensión: Si la tensión cae por debajo del límite, el aparato se apagará y los dos indicadores luminosos rojos parpadearán. El aparato volverá a funcionar cuando la tensión suba por encima del límite
- Protección de alta tensión: Si la tensión supera el límite, el aparato se apagará y un indicador luminoso rojo parpadeará. El aparato volverá a funcionar cuando la tensión caiga por debajo del límite.

Instale siempre los accesorios con el secador apagado. No retire los accesorios durante el uso para evitar quemaduras. Después de usarlo, espere a que el accesorio se enfríe antes de retirarlo para evitar quemaduras.

ADVERTENCIA: Si nota que el producto se apaga o deja de lanzar aire caliente, se ha activado la protección anti-sobrecalentamiento. Si esto ocurre, desconéctelo de la toma de corriente y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de encenderlo de nuevo, asegúrese de que no hay pelusas, pelos ni otros objetos bloqueando la rejilla de entrada de aire.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Asegúrese de mantener el cabezal NutriSerum a una temperatura inferior a 25 °C.

La limpieza del dispositivo se puede realizar manualmente como se muestra en la figura 2 o de manera automática como se explica a continuación:

MODO DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA

1. Asegúrese de que el aparato esté apagado, para realizar la autolimpieza.
 2. Tire del embellecedor de la entrada del aire.
 3. Conecte el secador a la corriente.
 4. En los 10 segundos siguientes, mantenga pulsado el botón de control de la temperatura durante unos 3 segundos para activar el modo de limpieza automática. El motor funcionará en sentido inverso a la velocidad máxima durante 10 segundos, y los indicadores luminosos se apagarán.
 5. La suciedad saldrá por la rejilla de entrada de aire, retírela con un paño suave.
- No se recomienda utilizar esta función con frecuencia, ya que puede afectar a la vida útil del motor. Para colocarlo de nuevo, el embellecedor de la entrada de aire tiene una marca que se ha de hacer coincidir con la ranura del secador como se muestra en la Figura 3.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Soluciones
El dispositivo no funciona	Cable de alimentación no conectado correctamente.	Asegúrese de que el cable de alimentación está bien conectado a la toma de corriente.
	Enchufe o toma de corriente defectuosa.	Compruebe el enchufe y la toma de corriente.
	No ha pulsado el botón de encendido/apagado y control de velocidad del aire.	Mantenga pulsado el botón encendido/apagado y control de la velocidad del aire para encender el dispositivo.
El dispositivo se apaga de manera repentina	Sistema de sobrecalentamiento activado.	Apague el dispositivo y desconecte el cable de corriente. Inténtelo de nuevo una vez el dispositivo se haya enfriado.
	Entrada de aire obstruida por pelusas, pelo etc. Sistema de sobrecalentamiento activado.	Apague el dispositivo y desconecte el cable de la toma de corriente. Limpie la entrada de aire e inténtelo de nuevo cuando el dispositivo se haya enfriado.
Poco caudal de aire	Entrada de aire obstruida por pelusas, pelo etc.	Limpie la entrada de aire.

ADVERTENCIA:

No intente reparar el aparato usted mismo. Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones descritas, póngase en contacto con personal autorizado, con la tienda donde compró el producto o con el Servicio de Atención al Cliente oficial de Cecotec.

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig.1

1. Air intake
2. On/Off button and air speed control
3. Temperature control button
4. Air outlet
5. Concentrator head
6. NutriSerum head

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance has packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box and remove all packaging material. You can store the original box and other packaging in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, be sure to recycle all items properly.
- Make sure that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or not in good condition, please contact the official Cecotec Technical Service immediately.

Box contents:

- Dryer
- Concentrator head
- NutriSerum head
- This instruction manual
- Serum replacement

Do not remove the serial number of the product, in order to keep a correct traceability of your equipment in case of requesting assistance.

3. OPERATION

ON

When the appliance is connected to the mains the indicator lights will initiate a self-test sequence. To turn the appliance on, press and hold the on/off and air speed control button for approximately 1 second. At this time, the blue LEDs will illuminate, indicating that the air speed is selected, and the red LEDs will illuminate indicating the temperature. The default settings when first turned on are the first selection for both motor speed and temperature.

OFF

To switch off the appliance, press and hold the on/off and air speed control button for approximately 1 second. If the appliance is switched off or unplugged and then switched on again, it will automatically return to the last operating state before switching off, thanks to its memory function.

AIR SPEED SELECTION

Pressing the On/Off button and air speed control button repeatedly will alternate the air speed settings in the following order of lit blue lights: 1 / 2 / 3 / 2 / 2 / 1. The corresponding blue indicator lights will illuminate to indicate the selected engine speed.

TEMPERATURE MODE

Press the temperature control button to toggle through the temperature settings in the following order of lit red lights: Cold (no indicator light) / 1 / 2 / 3 / 2 / 1 / 1 / Cold (no indicator light).

COLD AIR MODE

While the appliance is on and in one of the warm air positions, press and hold the temperature control button to switch to cool air mode (the heating element will be switched off, but the fan speed will remain unchanged). Release the button to return to the previous operating mode.

AUTOMATIC TEMPERATURE CONTROL MODE

If a temperature above 80°C is detected due to a partially blocked air inlet, the power will be reduced by approximately 30%. When a temperature below 75°C is detected, the appliance will return to full power. If a temperature above 85°C is detected, the main control IC will switch off the heating element and the motor will stop.

HIGH AND LOW VOLTAGE PROTECTION MODE

The device includes voltage protection:

- Low voltage protection: If the voltage drops below the limit, the appliance will switch off and the two red indicator lights will flash. The appliance will resume operation when the voltage rises above the limit.

- High voltage protection: If the voltage exceeds the limit, the appliance will switch off and a red indicator light will flash. The appliance will resume operation when the voltage drops below the limit.

Always install the accessories with the dryer switched off. Do not remove the accessories during use to avoid burns. After use, wait for the accessory to cool down before removing it to avoid burns.

WARNING: If you notice that the product shuts down or stops blowing hot air, the overheat protection has been activated. If this occurs, unplug it from the power outlet and let it cool down for a few minutes. Before switching it on again, make sure that there is no lint, hair or other objects blocking the air intake grille.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Be sure to keep the NutriSerum head at a temperature below 25 °C.

The cleaning of the device can be done manually as shown in figure 2 or automatically as explained below:

AUTOMATIC CLEANING MODE

1. Make sure that the appliance is switched off for self-cleaning.
2. Pull out the air inlet trim.
3. Connect the dryer to the mains.
4. Within 10 seconds, press and hold the temperature control button for about 3 seconds to activate the automatic cleaning mode. The motor will run in reverse at maximum speed for 10 seconds, and the indicator lights will go out.
5. Dirt will come out of the air intake grille, remove it with a soft cloth.

It is not recommended to use this function frequently as it may affect the life of the motor. For repositioning, the air inlet trim has a marking that must be matched to the slot on the dryer as shown in Figure 3.

5. PROBLEM SOLVING

Problem	Possible causes	Solutions
The device does not work	Power cable not connected correctly.	Make sure that the power cord is securely connected to the power outlet.
	Faulty plug or socket.	Check the plug and socket.
	You have not pressed the on/off and air speed control button.	Press and hold the on/off button and air speed control to turn on the device.
Device shuts down suddenly	Overheating system activated.	Switch off the device and disconnect the power cable. Try again once the device has cooled down.
	Air inlet clogged by fluff, hair etc. Overheating system activated.	Switch off the device and disconnect the cable from the power socket. Clean the air inlet and try again when the device has cooled down.
Low air flow	Air inlet clogged by fluff, hair etc.	Clean the air inlet.

WARNING:
Do not attempt to repair the appliance yourself. If the problem persists after you have carried out the checks described above, please contact authorised personnel, the shop where you purchased the product or the official Cecotec Customer Service.

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights to the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorisation of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovations hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This product has been designed, manufactured and tested in compliance with the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following web address: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Entrée d'air
2. Bouton marche/arrêt et bouton de réglage de la vitesse de l'air
3. Bouton pour régler la température
4. Sortie d'air
5. Accessoire concentrateur
6. Accessoire NutriSerum

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Sèche-cheveux
- Accessoire concentrateur
- Accessoire NutriSerum
- Manuel d'instructions
- Accessoire sérum de rechange

Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

Marche

Lorsque l'appareil sera branché sur le secteur, les témoins lumineux commenceront une séquence de vérification automatique. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt et le bouton de réglage de la vitesse de l'air pendant environ 1 seconde. Les témoins lumineux bleus s'allumeront alors pour indiquer que la vitesse de l'air est sélectionnée, et les témoins lumineux rouges indiqueront la température. Les réglages par défaut lors du premier démarrage sont la première sélection pour la vitesse du moteur et la température.

Arrêt

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt et le bouton de réglage de la vitesse de l'air pendant environ 1 seconde. Si l'appareil est éteint ou débranché puis rallumé, il reviendra automatiquement au dernier état de fonctionnement avant l'arrêt, grâce à sa fonction de mémoire.

Sélection de la vitesse de l'air

En appuyant plusieurs fois sur le bouton marche/arrêt et réglage de la vitesse de l'air, les réglages de la vitesse de l'air changeront dans l'ordre suivant des témoins bleus allumés : 1 / 2 / 3 / 2 / 1. Les témoins bleus correspondants s'allumeront pour indiquer la vitesse du moteur sélectionnée.

Mode de température

Appuyez sur le bouton de réglage de la température pour passer d'un réglage à l'autre dans l'ordre suivant des témoins rouges allumés : Froid (pas de témoin lumineux) / 1 / 2 / 3 / 2 / 1 / Froid (pas de témoin lumineux).

Mode Air froid

Lorsque l'appareil est en marche et dans l'une des positions d'air chaud, appuyez longuement sur le bouton de réglage de la température pour passer en mode d'air froid (l'élément chauffant s'éteindra, mais la vitesse du ventilateur restera la même). Relâchez le bouton pour revenir au mode de fonctionnement précédent.

Mode de contrôle automatique de la température

Si une température supérieure à 80 °C est détectée en raison d'une entrée d'air partiellement bloquée, la puissance sera réduite d'environ 30 %. Lorsque la température est inférieure à 75 °C, l'appareil reviendra à sa puissance maximale. Si la température détectée est supérieure à 85 °C, le circuit intégré de contrôle principal éteindra l'élément chauffant et le moteur s'arrêtera.

Mode de protection contre la sous-tension et la surtension

L'appareil comprend une protection contre la tension :

- Protection contre la sous-tension : Si la tension descend en dessous de la limite, l'appareil s'éteindra et les deux témoins lumineux rouges clignoteront. L'appareil fonctionnera à nouveau lorsque la tension dépassera la limite.
- Protection contre la surtension : Si la tension dépasse la limite, l'appareil s'éteindra et un témoin lumineux rouge clignotera. L'appareil fonctionnera à nouveau lorsque la tension redescendra en dessous de la limite.

Installez toujours les accessoires avec le sèche-cheveux éteint. Ne retirez pas les accessoires pendant l'utilisation pour éviter les brûlures. Après utilisation, attendez que l'accessoire refroidisse avant de le retirer pour éviter les brûlures.

AVERTISSEMENT : Si vous remarquez que le produit s'éteint ou cesse de souffler de l'air chaud, la protection contre la surchauffe a été activée. Si cela arrive, débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de le rallumer, assurez-vous qu'il n'y ait pas de bouloches, cheveux ni autres objets bloqués dans la grille de l'entrée d'air.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Veillez à maintenir l'accessoire NutriSerum à une température inférieure à 25 °C.

Le nettoyage de l'appareil peut être effectué manuellement, comme le montre l'image 2, ou automatiquement, comme expliqué ci-dessous :

Mode de nettoyage automatique

1. Veillez à ce que l'appareil soit éteint pour effectuer le nettoyage automatique.
2. Tirez sur l'enjoliveur de l'entrée d'air.
3. Branchez le sèche-cheveux.
4. Dans les 10 secondes qui suivent, appuyez sur le bouton de réglage de la température pendant environ 3 secondes pour activer le mode de nettoyage automatique. Le moteur fonctionnera en sens inverse à la vitesse maximale pendant 10 secondes et les témoins lumineux s'éteindront.
5. La saleté sortira par la grille d'entrée d'air, retirez-la avec un chiffon doux.

Il n'est pas recommandé d'utiliser ce mode fréquemment, car il peut affecter la durée de vie du moteur. Pour le remettre en place, l'enjoliveur de l'entrée d'air présente une marque qui correspond à la rainure du sèche-cheveux, comme indiqué sur l'image 3.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Possibles causes	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	Le câble d'alimentation n'est pas branché correctement.	Assurez-vous que le câble d'alimentation soit bien branché à la prise de courant.
	Prise ou fiche défectueuses.	Vérifiez la prise de courant et la fiche.
	Vous n'avez pas appuyé sur le bouton marche/arrêt et le bouton de réglage de la vitesse de l'air.	Appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt et de contrôle de la vitesse de l'air pour allumer l'appareil.
L'appareil s'éteint soudainement.	Le système contre les surchauffes s'est activé.	Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant. Réessayez lorsque l'appareil est complètement froid.
	L'entrée d'air est obstruée par des bouloches, poils, cheveux, etc. Le système de surchauffe s'est activé.	Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant. Nettoyez l'entrée d'air et réessayez lorsque l'appareil est complètement froid.
Faible débit d'air	L'entrée d'air est obstruée par des bouloches, poils, cheveux, etc.	Nettoyez l'entrée d'air.

AVERTISSEMENT :

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Si le problème persiste après avoir effectué les contrôles décrits ci-dessous, veuillez contacter du personnel autorisé, le magasin ou site web où vous avez acheté l'appareil ou le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb.1

1. Lufteinlass
2. Ein/Aus-Taste und Taste zur Regelung der Luftgeschwindigkeit
3. Taste für die Temperaturregelung
4. Luftauslass
5. Styling-Düse
6. NutriSerum-Kopf

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

- Haartrockner
- Styling-Düse
- NutriSerum-Kopf
- Diese Bedienungsanleitung
- Ersatz des Serumrings

Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. BEDIENUNG

EINSCHALTEN

Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, starten die Anzeigen eine Selbsttestsequenz. Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste und die Taste zur Regelung der Luftgeschwindigkeit etwa 1 Sekunde lang gedrückt. Die blauen Anzeigen, die die Luftgeschwindigkeit anzeigen, und die roten Anzeigen, die die Temperatur anzeigen, leuchten auf. Die Standardeinstellungen beim ersten Einschalten sind die erste Auswahl sowohl für die Motordrehzahl als auch für die Temperatur.

AUSSCHALTEN

Zum Ausschalten des Geräts halten Sie die Ein-/Aus-Taste und die Luftgeschwindigkeitsregelung etwa eine Sekunde lang gedrückt. Wenn das Gerät ausgeschaltet oder der Netzstecker gezogen und dann wieder eingesteckt wird, kehrt es dank seiner Speicherfunktion automatisch in den letzten Betriebszustand vor dem Ausschalten zurück.

AUSWAHL DER LUFTGESCHWINDIGKEIT

Durch wiederholtes Drücken der Ein-/Aus-Taste und der Taste für die Luftgeschwindigkeitsregelung werden die Luftgeschwindigkeitseinstellungen in der folgenden Reihenfolge der leuchtenden blauen Lichter geändert: 1 / 2 / 3 / 2 / 1. Die entsprechenden blauen Anzeigen leuchten auf, um die gewählte Motordrehzahl anzuzeigen.

TEMPERATUR-MODUS

Drücken Sie die Temperaturregelungstaste, um zwischen den Temperatureinstellungen in der folgenden Reihenfolge der leuchtenden roten Lichter zu wechseln: Kalt (ohne Anzeige) / 1 / 2 / 3 / 2 / 1 / Kalt (ohne Anzeige).

KALLUFTMODUS

Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät in einer der Warmluftpositionen die Temperaturregelungstaste gedrückt, um in den Kaltluftmodus zu wechseln (das Heizelement wird ausgeschaltet, die Gebläsegeschwindigkeit bleibt jedoch unverändert). Lassen Sie die Taste los, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.

AUTOMATISCHE TEMPERATURREGELUNG MODUS

Wird aufgrund eines teilweise blockierten Lufteinlasses eine Temperatur von über 80°C festgestellt, wird die Leistung um ca. 30% reduziert. Wenn eine Temperatur unter 75°C festgestellt wird, schaltet das Gerät wieder auf volle Leistung. Wird eine Temperatur von über 85 °C festgestellt, schaltet der Hauptsteuerungs-IC das Heizelement aus und der Motor wird abgestellt.

HOCH- UND NIEDERSPANNUNGSSCHUTZMODUS

Das Gerät verfügt über einen Spannungsschutz:

- Niederspannungsschutz: Fällt die Spannung unter den Grenzwert, schaltet sich das Gerät ab und die beiden roten LEDs blinken. Das Gerät schaltet sich wieder ein, wenn die Spannung über den Grenzwert ansteigt.
- Hochspannungsschutz: Wenn die Spannung den Grenzwert überschreitet, schaltet sich das Gerät aus und eine rote Anzeige blinkt. Das Gerät nimmt den Betrieb wieder auf, wenn die Spannung unter den Grenzwert fällt.

Installieren Sie das Zubehör immer bei ausgeschaltetem Trockner. Entfernen Sie das Zubehör nicht während des Gebrauchs, um Verbrennungen zu vermeiden. Warten Sie nach dem Gebrauch, bis das Zubehör abgekühlt ist, bevor Sie es abnehmen, um Verbrennungen zu vermeiden.

WARNUNG: Wenn Sie feststellen, dass sich das Gerät abschaltet oder keine heiße Luft mehr ausbläst, wurde der Überhitzungsschutz aktiviert. Ziehen Sie in diesem Fall den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie ihn einige Minuten abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem Wiedereinschalten, dass keine Flusen, Haare oder andere Gegenstände das Lufteinlassgitter blockieren.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Achten Sie darauf, den NutriSerum-Kopf bei einer Temperatur unter 25 °C zu halten.

Die Reinigung des Geräts kann manuell erfolgen, wie in Abbildung 2 dargestellt, oder automatisch, wie unten beschrieben:

AUTOMATISCHE REINIGUNGSMODUS

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät für die Selbstreinigung ausgeschaltet ist.
 2. Ziehen Sie die Lufteinlassverkleidung heraus.
 3. Schließen Sie den Trockner an die Stromversorgung an.
 4. Halten Sie die Temperaturregelungstaste innerhalb von 10 Sekunden etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um den automatischen Reinigungsmodus zu aktivieren. Der Motor läuft 10 Sekunden lang im Rückwärtsgang mit maximaler Drehzahl, und die Anzeigen erlöschen.
 5. Aus dem Lufteinlassgitter tritt Schmutz aus, entfernen Sie ihn mit einem weichen Tuch.
- Die häufige Verwendung dieser Funktion wird nicht empfohlen, da sie die Lebensdauer des Motors beeinträchtigen kann. Die Lufteintrittsverkleidung hat eine Markierung, die mit dem Schlitz am Trockner übereinstimmen muss, wie in Abbildung 3 dargestellt.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht.	Netzkabel nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel fest mit der Steckdose verbunden ist.
	Der Stecker bzw. der Stromanschluss sind fehlerhaft.	Prüfen Sie den Stecker/die Steckdose.
	Sie haben die Ein-/Ausschalttaste und die Taste zur Steuerung der Luftgeschwindigkeit nicht gedrückt.	Halten Sie die Ein-/Aus-Taste und die Taste für Luftgeschwindigkeitsregelung gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
Das Gerät schaltet plötzlich aus.	Der Überhitzungsschutz wurde ausgelöst.	Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Versuchen Sie, das Gerät noch einmal bei Abkühlung anzuschalten.
	Der Lufteinlass wurde von Staubfussel, Haaren, usw. verstopft. Das Überhitzungssystem wurde ausgelöst.	Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Reinigen Sie den Lufteinlass und versuchen Sie es erneut bei Abkühlung anzuschalten.
Wenig Luftstrom	Der Lufteinlass wurde von Staubfussel, Haaren, usw. verstopft.	Lufteinlass reinigen.

WARNUNG:

Versuchen Sie nicht, die Maschine selbst zu reparieren. Wenn das Problem nach Durchführung der oben beschriebenen Kontrollen weiterhin besteht, wenden Sie sich an autorisiertes Personal, an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an den offiziellen Cecotec-Kundendienst.

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne

vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig.1

1. Ingresso dell'aria
2. Tasto accensione/spegnimento e controllo della velocità dell'aria
3. Tasto controllo della temperatura
4. Uscita dell'aria
5. Concentratore
6. Testina NutriSerum

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Asciugacapelli
- Concentratore
- Testina NutriSerum
- Il presente manuale di istruzioni
- Siero di ricambio

Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

ACCENSIONE

Quando l'apparecchio è collegato alla corrente, le spie luminose iniziano una sequenza di autoverifica. Per accendere l'apparecchio, tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento e di controllo della velocità dell'aria per circa 1 secondo. A questo punto, le spie blu si accendono, indicando che è stata selezionata la velocità dell'aria, mentre le spie rosse si accendono per indicare la temperatura. Le impostazioni predefinite alla prima accensione sono la prima selezione sia per la velocità che per la temperatura.

SPEGNIMENTO

Per spegnere l'apparecchio, tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento e di controllo della velocità dell'aria per circa 1 secondo. Se l'apparecchio si spegne o viene scollegato e poi riacceso, tornerà automaticamente all'ultimo stato di funzionamento prima dello spegnimento, grazie alla funzione di memoria.

SELEZIONE DELLA VELOCITÀ DELL'ARIA

Premendo ripetutamente il tasto di accensione/spegnimento e di controllo della velocità dell'aria, le impostazioni della velocità dell'aria si alternano nel seguente ordine di accensione delle spie blu: 1 / 2 / 3 / 2 / 1. Le spie blu corrispondenti si accendono per indicare la velocità del motore selezionata.

IMPOSTAZIONI DI TEMPERATURA

Premere il tasto di controllo della temperatura per passare alle impostazioni di temperatura nel seguente ordine di accensione delle spie rosse: Freddo (senza spia) / 1 / 2 / 3 / 2 / 1 / Freddo (senza spia).

MODALITÀ ARIA FREDDA

Mentre l'apparecchio è acceso e si trova in una delle posizioni dell'aria calda, tenere premuto il tasto di controllo della temperatura per passare alla modalità aria fredda (l'elemento riscaldante si spegne, ma la velocità del ventilatore rimane invariata). Rilasciare il tasto per tornare alla modalità operativa precedente.

MODALITÀ CONTROLLO AUTOMATICO DELLA TEMPERATURA

Se viene rilevata una temperatura superiore a 80°C a causa di un ingresso dell'aria parzialmente bloccato, la potenza verrà ridotta di circa il 30%. Quando viene rilevata una temperatura inferiore a 75°C, l'apparecchio torna alla massima potenza. Se rileva una temperatura superiore a 85°C, il controllo principale spegne l'elemento riscaldante e il motore si ferma.

MODALITÀ PROTEZIONE ALTA E BASSA TENSIONE

Il dispositivo include una protezione dalla tensione:

- Protezione dalla bassa tensione: Se la tensione scende al di sotto del limite, il dispositivo si spegne e le due spie rosse lampeggiano. Il dispositivo si riavvia quando la tensione supera il limite.
- Protezione dall'alta tensione: Se la tensione supera il limite, il dispositivo si spegne e una spia rossa lampeggia. Il dispositivo riprende a funzionare quando la tensione scende al di sotto del limite.

Installare sempre gli accessori con l'asciugacapelli spento. Non rimuovere gli accessori durante l'uso per evitare scottature. Dopo l'uso, attendere che l'accessorio si raffreddi prima di rimuoverlo per evitare scottature.

ATTENZIONE: Se l'apparecchio si spegne improvvisamente o smette di emettere aria calda, significa che si è attivata la protezione contro il surriscaldamento. Se fosse il caso, scollegare l'asciugacapelli dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti. Prima di riaccenderlo, verificare che la griglia di ingresso dell'aria non sia ostruita da peli, pelucchi o altra sporcizia.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Assicurarsi di mantenere la testina di NutriSerum a una temperatura inferiore a 25 °C.

La pulizia del dispositivo può essere effettuata manualmente come mostrato nella figura 2 o automaticamente come spiegato di seguito:

MODALITÀ PULIZIA AUTOMATICA

1. Per eseguire la pulizia automatica, assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
2. Estrarre la parte decorativa di ingresso dell'aria.
3. Collegare l'asciugacapelli alla corrente.
4. Entro 10 secondi, tenere premuto il tasto di controllo della temperatura per circa 3 secondi per attivare la modalità di pulizia automatica. Il motore gira in senso inverso alla velocità massima per 10 secondi e le spie si spengono.
5. Dalla griglia di aspirazione dell'aria fuoriesce dello sporco, che va rimosso con un panno morbido.

L'uso frequente di questa funzione è sconsigliato perché può compromettere la durata del motore. Per il riposizionamento, la parte decorativa dell'ingresso dell'aria presenta una marcatura che deve corrispondere alla fessura dell'asciugacapelli, come mostrato nella Figura 3.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Il dispositivo non funziona	Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.	Verificare che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa di corrente.
	Spina o presa di corrente difettosa.	Verificare lo stato della spina e della presa di corrente.
	Non è stato premuto il tasto di accensione/spegnimento e di controllo della velocità dell'aria.	Mantenere premuto il tasto di accensione/spegnimento e di controllo della velocità per accendere l'apparecchio.
L'apparecchio si spegne all'improvviso.	Sistema di surriscaldamento attivato.	Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa della corrente. Riprovare una volta raffreddato il dispositivo.
	Ingresso dell'aria otturato da pelucchi, capelli, ecc. Sistema di surriscaldamento attivato.	Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente. Pulire l'ingresso dell'aria e riprovare una volta raffreddato l'apparecchio.
Poco flusso d'aria	Ingresso dell'aria otturato da pelucchi, capelli, ecc.	Pulire l'ingresso dell'aria.

ATTENZIONE:

Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Se il problema persiste dopo aver eseguito i controlli sopra descritti, contattare il personale autorizzato, il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto o il servizio clienti ufficiale Cecotec.

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Entrada de ar
2. Botão de ligar/desligar e controlo da velocidade do ar
3. Botão da temperatura
4. Saída de ar
5. Cabeça concentradora
6. Cabeça NutriSerum

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Secador
- Cabeça concentradora
- Cabeça NutriSerum
- Manual de instruções
- Sérum sobresselente

Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

LIGADO

Quando o aparelho é ligado à rede eléctrica, os indicadores luminosos iniciam uma sequência de auto-teste. Para ligar o aparelho, prima e mantenha premido o botão de ligar/desligar e de regulação da velocidade do ar durante cerca de 1 segundo. Neste momento, as luzes indicadoras azuis acenderão, para indicar que a velocidade do ar está selecionada, e as luzes indicadoras vermelhas acenderão, indicando a temperatura. As predefinições no primeiro arranque são a primeira seleção para a velocidade e a temperatura do motor.

DESLIGADO

Para ligar o aparelho, prima e mantenha premido o botão de ligar/desligar e de regulação da velocidade do ar durante cerca de 1 segundo. Se o aparelho for desligado ou retirado da tomada e voltar a ser ligado, regressará automaticamente ao último estado de funcionamento antes de ser desligado, graças à sua função de memória.

SELEÇÃO DA VELOCIDADE DO AR

Ao premir repetidamente o botão Ligar/Desligar e o botão de controlo da velocidade do ar, as definições da velocidade do ar são alternadas pela seguinte ordem de luzes azuis acesas: 1 / 2 / 3 / 2 / 1. As luzes indicadoras azuis correspondentes acendem-se para indicar a velocidade do motor selecionada.

MODO DE TEMPERATURA

Prima o botão de controlo da temperatura para alternar entre as definições de temperatura pela seguinte ordem de luzes vermelhas acesas: Frio (sem indicador luminoso) / 1 / 2 / 3 / 2 / 1 / Frio (sem indicador luminoso).

MODO DE AR FRIO

Com o aparelho ligado e numa das posições de ar quente, pressione e mantenha pressionado o botão de controlo da temperatura para mudar para o modo de ar frio (o elemento de aquecimento será desligado, mas a velocidade do ventilador permanecerá inalterada). Solte o botão para regressar ao modo de funcionamento anterior.

MODO DE CONTROLO AUTOMÁTICO DA TEMPERATURA

Se for detectada uma temperatura superior a 80°C devido a uma entrada de ar parcialmente bloqueada, a saída será reduzida em cerca de 30%. Quando é detectada uma temperatura inferior a 75°C, o aparelho volta à potência máxima. Se detetar uma temperatura superior a 85°C, o CI de controlo principal desliga o elemento de aquecimento e o motor pára.

MODO DE PROTECÇÃO DE ALTA E BAIXA TENSÃO

O dispositivo inclui protecção contra tensão:

- Proteção de baixa tensão: Se a tensão descer abaixo do limite, o aparelho desliga-se e os dois LEDs vermelhos piscam. O dispositivo reiniciar-se-á quando a tensão subir acima do limite.
- Proteção de alta tensão: Se a tensão descer abaixo do limite, o aparelho desligar-se-á e os dois LEDs vermelhos piscam. O dispositivo reiniciar-se-á quando a tensão subir acima do limite.

Instalae sempre os acessórios com o secador desligado. Não remova os acessórios durante a utilização para evitar queimaduras. Após a utilização, aguarde que o acessório arrefeça antes de o remover para evitar queimaduras.

ADVERTÊNCIA: Se notar que o aparelho se desliga ou deixa de emitir ar quente, a proteção contra sobreaquecimento foi activada. Se isso passar, desconecte da corrente elétrica e deixe que arrefeça durante uns minutos. Antes de voltar a ligar, certifique-se de que não existem pelos nem outros objetos bloqueando a grelha de entrada de ar.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Certifique-se de que mantém a cabeça do NutriSerum a uma temperatura inferior a 25 °C.

A limpeza do dispositivo pode ser efectuada manualmente, como mostra a figura 2, ou automaticamente, como se explica a seguir:

MODO DE LIMPEZA AUTOMÁTICA

1. Certifique-se de que o aparelho está desligado para a auto-limpeza.
2. Retire a guarnição da entrada de ar.
3. Conecte o secador à corrente elétrica.
4. No espaço de 10 segundos, prima e mantenha premido o botão de controlo da temperatura durante cerca de 3 segundos para ativar o modo de limpeza automática. O motor funcionará em marcha-atrás da velocidade máxima durante 10 segundos e as luzes indicadoras apagar-se-ão.
5. A sujidade sairá da grelha de entrada de ar, remova-a com um pano macio.

Não se recomenda a utilização frequente desta função, uma vez que pode afetar a vida útil do motor. Para o reposicionamento, a guarnição da entrada de ar tem uma marcação que deve corresponder à ranhura do secador, como mostra a Figura 3.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Soluções
O aparelho não funciona.	Cabo de alimentação não conectado corretamente.	Certifique-se de que o cabo de alimentação está firmemente ligado à tomada eléctrica.
	Ficha ou tomada de corrente com defeitos.	Verifique a ficha ou a tomada de corrente elétrica.
	Não premiu o botão de ligar/desligar e de controlo da velocidade do ar.	Prima e mantenha premido o botão ligar/desligar e o controlo da velocidade do ar para ligar o aparelho.
O aparelho desliga de maneira repentina.	Sistema contra aquecimento excessivo ativado.	Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica. Volte a tentar, uma vez o dispositivo tenha arrefecido.
	Entrada de ar obstruída por borbotos, cabelos, etc. Sistema de aquecimento excessivo ativado.	Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica. Limpe a entrada de ar e tente outra vez quando o aparelho tenha arrefecido.
Pouco fluxo de ar	Entrada de ar obstruída por borbotos, cabelos, etc.	Limpe a entrada de ar.

ADVERTÊNCIA:
Não tente reparar o aparelho por si próprio. Se o problema persistir depois de ter efetuado as verificações descritas, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Luchtingang
2. Aan/uit-knop en luchtsnelheidsregeling
3. Temperatuurregelknop
4. Luchtuitgang
5. Concentrator
6. NutriSerum opzetstuk

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Föhn
- Concentrator
- NutriSerum opzetstuk
- Handleiding
- Vervanging van de serumring

Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. WERKING

AAN

Als het apparaat op het lichtnet wordt aangesloten, beginnen de indicatielampjes een zelftest. Om het apparaat in te schakelen houdt u de aan/uit- en luchtsnelheidsregelknop ongeveer 1 seconde ingedrukt. Op dit punt gaan de blauwe LED's branden om aan te geven dat de luchtsnelheid geselecteerd is en gaan de rode LED's branden om de temperatuur aan te geven. De standaardinstellingen bij de eerste keer opstarten zijn de eerste selectie voor zowel het motortoerental als de motortemperatuur.

UIT

Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de aan/uit- en luchtsnelheidsregelknop ongeveer 1 seconde ingedrukt. Als het apparaat wordt uitgeschakeld of losgekoppeld en vervolgens weer wordt ingeschakeld, keert het automatisch terug naar de laatste gebruikstoestand voordat het werd uitgeschakeld, dankzij de geheugenfunctie.

SELECTIE VAN DE LUCHTSNELHEID

Door herhaaldelijk op de aan/uit-knop en de luchtsnelheidsregelknop te drukken, wisselen de luchtsnelheidsinstellingen in de volgende volgorde van brandende blauwe lampjes: 1 / 2 / 3 / 2 / 1. De corresponderende blauwe indicatielampjes gaan branden om het geselecteerde motortoerental aan te geven.

TEMPERATUURMODUS

Druk op de temperatuurregelknop om door de temperatuurinstellingen te schakelen in de volgende volgorde van brandende rode lampjes: Koud (zonder indicatielampje) / 1 / 2 / 3 / 2 / 1. Koud (zonder indicatielampje).

KOUDE LUCHT MODUS

Terwijl het apparaat is ingeschakeld en in een van de warmeluchtstanden staat, houdt u de temperatuurregelknop ingedrukt om over te schakelen naar de koele luchtstand (het verwarmingselement wordt uitgeschakeld, maar de ventilatorsnelheid blijft ongewijzigd). Laat de knop los om terug te keren naar de vorige bedrijfsmodus.

MODUS VOOR AUTOMATISCHE TEMPERATUURREGELING

Als een temperatuur van meer dan 80°C wordt gedetecteerd door een gedeeltelijk geblokkeerde luchtinlaat, wordt het vermogen met ongeveer 30% verlaagd. Wanneer een temperatuur onder 75°C wordt gedetecteerd, schakelt het apparaat terug naar vol vermogen. Als het een temperatuur van meer dan 85°C detecteert, schakelt het hoofdcontrole-IC het verwarmingselement uit en stopt de motor.

HOOG- EN LAAGSPANNINGSBEVEILIGING

Het apparaat heeft een spanningsbeveiliging:

- Bescherming tegen laagspanning: Als de spanning onder de limiet komt, wordt het apparaat uitgeschakeld en gaan de twee rode LED's knipperen. Het apparaat start opnieuw op wanneer de spanning boven de limiet komt.
- Beveiliging tegen hoogspanning: Als de spanning de limiet overschrijdt, wordt het apparaat uitgeschakeld en gaat er een rood indicatielampje knipperen. Het apparaat hervat de werking wanneer de spanning onder de limiet zakt.

Installeer de accessoires altijd terwijl de föhn is uitgeschakeld. Verwijder de accessoires niet tijdens het gebruik om brandwonden te voorkomen. Wacht na gebruik tot het accessoire is afgekoeld voordat u het verwijdt om brandwonden te voorkomen.

WAARSCHUWING: Als u merkt dat het product uitschakelt of geen warme lucht meer uitblaast, is de oververhittingsbeveiliging geactiveerd. In dit geval, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voor enkele minuten. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of er geen pluizen, haren of andere voorwerpen het luchtinlaatrooster blokkeren.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Zorg ervoor dat het NutriSerum opzetstuk bij een temperatuur lager dan 25 °C wordt bewaard.

Het apparaat kan handmatig worden gereinigd zoals weergegeven in figuur 2 of automatisch zoals hieronder wordt uitgelegd:

AUTOMATISCHE SCHOONMAAK MODUS

1. Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is voor u deze modus gebruikt.
 2. Trek de bescherming van de luchtinlaat naar buiten.
 3. Sluit de föhn aan op het lichtnet.
 4. Houd binnen 10 seconden de temperatuurregelknop ongeveer 3 seconden ingedrukt om de automatische schoonmaak modus te activeren. De motor draait gedurende 10 seconden achteruit op maximumsnelheid en de indicatielampjes gaan uit.
 5. Er komt vuil uit het luchtinlaatrooster, verwijder dit met een zachte doek.
- Veelvuldig gebruik van deze functie wordt niet aanbevolen omdat dit de levensduur van de motor kan beïnvloeden. Voor herpositionering heeft de luchtinlaatafwerking een markering die moet worden afgestemd op de sleuf op de föhn, zoals getoond in Figuur 3.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Stroomkabel is niet goed aangesloten	Zorg ervoor dat het netsnoer goed is aangesloten op het stopcontact.
	Defecte stekker of stopcontact.	Controleer de stekker en het stopcontact.
	U heeft de aan/uit-knop en de knop voor de luchtsnelheidsregeling niet ingedrukt.	Houd de aan/uit-knop en de luchtsnelheidsregelaar ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
Het apparaat wordt plotseling uitgeschakeld	Oververhitting systeem geactiveerd.	Schakel het apparaat uit en koppel het netsnoer los. Probeer het opnieuw wanneer het apparaat is afgekoeld.
	Luchtinlaat verstopt door pluizen, haar enz. Oververhittingssysteem geactiveerd.	Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Maak de luchtaanvoer schoon en probeer het opnieuw wanneer het apparaat is afgekoeld.
Beperkte luchtstroom	Luchtinlaat geblokkeerd door pluïsjes, haar enz.	Reinig de luchtinlaat

WAARSCHUWING:

Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Als het probleem aanhoudt nadat u de hierboven beschreven controles heeft uitgevoerd, neem dan contact op met bevoegd personeel, de winkel waar u het product heeft gekocht of de Technische Dienst van Cecotec.

6. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veeelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.

CE Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Wlot powietrza
2. Przycisk zasilania i regulacji prędkości powietrza
3. Przycisk regulacji temperatury
4. Wylot powietrza
5. Końcówka skupiająca
6. Głowica NutriSerum

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Suszarka
- Końcówka skupiająca
- Głowica NutriSerum
- Ta instrukcja obsługi
- Wkład serum w kształcie pierścienia

Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. FUNKCJONOWANIE

WŁĄCZANIE

Po podłączeniu urządzenia do sieci elektrycznej lampki kontrolne rozpoczną sekwencję autotestu. Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk włączania/wyłączania i regulacji prędkości powietrza przez około 1 sekundę. W tym momencie niebieskie diody LED zaświecą się, wskazując, że wybrano prędkość powietrza, a czerwone diody LED zaświecą się, wskazując temperaturę. Domyślne ustawienia przy pierwszym uruchomieniu to pierwszy wybór zarówno prędkości obrotowej silnika, jak i temperatury.

WYŁĄCZANIE

Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przez około 1 sekundę przycisk włączania/wyłączania i regulacji prędkości powietrza. Jeśli urządzenie zostanie wyłączone lub odłączone od zasilania, a następnie ponownie włączone, automatycznie powróci do ostatniego stanu pracy przed wyłączeniem, dzięki funkcji pamięci.

WYBÓR PRĘDKOŚCI POWIETRZA

Wielokrotne naciśnięcie przycisku włączania/wyłączania i przycisku regulacji prędkości powietrza spowoduje zmianę ustawień prędkości powietrza w następującej kolejności świecenia niebieskich kontrolerek: 1 / 2 / 3 / 2 / 1. Odpowiednie niebieskie lampki kontrolne zaświecą się, wskazując wybraną prędkość obrotową silnika.

TRYB TEMPERATURY

Naciśnij przycisk regulacji temperatury, aby przetaczać ustawienia temperatury w następującej kolejności zapalonych czerwonych lampek: Zimno (bez lampki kontrolnej) / 1 / 2 / 3 / 2 / 1 / 1 / Zimno (bez lampki kontrolnej).

TRYB CHŁODZENIA POWIETRZA

Gdy urządzenie jest włączone i znajduje się w jednej z pozycji ciepłego powietrza, naciśnij i przytrzymaj przycisk regulacji temperatury, aby przetączyć na tryb chłodnego powietrza (element grzewczy zostanie wyłączony, ale prędkość wentylatora pozostanie niezmienną). Zwolnij przycisk, aby powrócić do poprzedniego trybu pracy.

TRYB AUTOMATYCZNEJ KONTROLI TEMPERATURY

W przypadku wykrycia temperatury powyżej 80°C z powodu częściowo zablokowanego wlotu powietrza, wydajność zostanie zmniejszona o około 30%. Po wykryciu temperatury poniżej 75°C urządzenie powróci do pełnej mocy. Jeśli wykryje temperaturę powyżej 85°C, główny układ sterujący wyłączy element grzejny i silnik zatrzyma się.

TRYB OCHRONY PRZED WYSOKIM I NISKIM NAPIĘCIEM

Urządzenie posiada zabezpieczenie napięciowe:

- Ochrona przed niskim napięciem: Jeśli napięcie spadnie poniżej limitu, urządzenie wyłączy się, a dwie czerwone diody LED będą migać. Urządzenie uruchomi się ponownie, gdy napięcie wzrośnie powyżej limitu.
- Ochrona przed wysokim napięciem: Jeśli napięcie przekroczy limit, urządzenie wyłączy się, a czerwona lampka kontrolna zacznie migać. Urządzenie wznowi działanie, gdy napięcie spadnie poniżej limitu.

Wyłącz suszarkę przed założeniem akcesoriów. Nie zdejmuj akcesoriów podczas użytkowania suszarki, aby uniknąć oparzeń. Po użyciu poczekaj, aż akcesorium ostygnie zanim je zdejmiesz, aby uniknąć oparzeń.

OSTRZEŻENIE: Jeśli zauważysz, że produkt wyłącza się lub przestaje wydychać gorące powietrze, oznacza to, że aktywowane zostało zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli tak się stanie, odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć przez kilka minut. Przed ponownym włączeniem urządzenia należy upewnić się, że żadne kłaczki, włosy lub inne przedmioty nie blokują kratki wlotu powietrza.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Głowicę NutriSerum należy utrzymywać w temperaturze poniżej 25°C.

Czyszczenie urządzenia może być wykonywane ręcznie, jak pokazano na rysunku 2, lub automatycznie, jak wyjaśniono poniżej:

TRYB AUTOMATYCZNEGO CZYSZCZENIA

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone na czas samooczyszczania.
2. Wyciągnij osłonę wlotu powietrza.
3. Podłącz suszarkę do zasilania.
4. W ciągu 10 sekund naciśnij i przytrzymaj przycisk regulacji temperatury przez około 3 sekundy, aby włączyć tryb automatycznego czyszczenia. Silnik będzie pracował na biegu wstecznym z maksymalną prędkością przez 10 sekund, a lampki kontrolne zgasną.
5. Z kratki wlotu powietrza wydostają się zanieczyszczenia, które należy usunąć miękką ściereczką.

Nie zaleca się częstego korzystania z tej funkcji, ponieważ może to wpłynąć na żywotność silnika. W celu zmiany położenia wykończenie wlotu powietrza ma oznaczenie, które należy dopasować do szczeliny na osuszacz, jak pokazano na rysunku 3.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania
Urządzenie nie działa	Przewód zasilający nie jest prawidłowo podłączony.	Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka zasilania.
	Wadliwa wtyczka lub gniazdko.	Sprawdź wtyczkę i gniazdo.
	Nie naciśnięto przycisku włączania/wyłączania ani regulacji prędkości powietrza.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania i regulacji prędkości powietrza, aby włączyć urządzenie.
Urządzenie nagle się wyłącza	Aktywowany system przegrzania.	Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający. Spróbuj ponownie po ostygnięciu urządzenia.
	Wlot powietrza zatkany przez puch, włosy itp. Aktywowany system przegrzewania.	Wyłącz urządzenie i wyjmij przewód z gniazdka. Wyczyść wlot powietrza i spróbuj ponownie, gdy urządzenie ostygnie.
Niski przepływ powietrza	Wlot powietrza zablokowany przez kłaczki, włosy itp.	Oczyścić wlot powietrza.

OSTRZEŻENIE:

Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli problem nie ustąpi po wykonaniu opisanych powyżej czynności należy skontaktować się z autoryzowanym personelem, sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione lub oficjalnym Działem Obsługi Klienta Cecotec.

6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

CE Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymagania i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Otvory pro vstup vzduchu
2. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí a nastavení rychlosti proudu vzduchu
3. Tlačítko pro regulaci teploty
4. Výstup vzduchu
5. Koncentrační tryska
6. Nástavec NutriSerum

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Fén na vlasy
- Koncentrační tryska
- Nástavec NutriSerum
- Tento návod k použití
- Náhradní kroužek se sérem

Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. PROVOZ

ZAPNUTÍ

Po zapojení fénu do síťové zásuvky světelné indikátory provedou sekvenci automatické kontroly. Pro zapnutí fénu podržte stisknuté tlačítko pro zapnutí/vypnutí a nastavení rychlosti proudu vzduchu přibližně po dobu 1 sekundy. V tomto okamžiku se rozsvítí modré světelné LED indikátory, které indikují zvolení rychlosti proudu vzduchu, a červené světelné LED indikátory, které indikují teplotu. Při prvním zapnutí fénu je výchozí nastavení rychlosti motoru a teploty přednastaveno na první nastavení.

VYPNUTÍ

Pro vypnutí fénu podržte stisknuté tlačítko pro zapnutí/vypnutí a nastavení rychlosti proudu vzduchu přibližně po dobu 1 sekundy. Když fén opětovně zapojíte po jeho vypnutí nebo odpojení, automaticky bude spuštěn na posledním použitém nastavení před jeho vypnutím, a to díky funkci Paměti.

VÝBĚR RYCHLOSTI PROUDU VZDUCHU

Opakovaným stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí a nastavení rychlosti proudu vzduchu se střídají nastavení rychlosti proudu vzduchu v následujícím pořadí, které indikují modré světelné indikátory: 1 / 2 / 3 / 2 / 1. Příslušné modré světelné indikátory se rozsvítí pro indikaci zvolené rychlosti motoru.

REŽIM TEPLoty

Stiskáním tlačítka pro regulaci teploty se střídají nastavení teploty v následujícím pořadí, které indikují červené světelné indikátory: Studený vzduch (bez světelného indikátoru) / 1 / 2 / 3 / 2 / 1 / Studený vzduch (bez světelného indikátoru).

REŽIM STUDENÉHO VZDUCHU

Když je fén zapnutý a je nastaven horký vzduch, podržte stisknuté tlačítko pro regulaci teploty pro změnu na režim studeného vzduchu (topné těleso se vypne, ale rychlost ventilátoru zůstane stejná). Uvolněte tlačítko pro návrat do předchozího režimu provozu.

REŽIM AUTOMATICKÉ REGULACE TEPLoty

Pokud je v důsledku částečně blokování přívodu vzduchu detekována teplota vyšší než 80 °C, sníží se výkon přibližně o 30 %. Pokud je rozpoznána teplota nižší než 75 °C, fén začne znovu pracovat na maximálním výkonu. Pokud detekuje teplotu vyšší než 85 °C, hlavní řídicí jednotka vypne topné těleso a motor se zastaví.

REŽIM OCHRANY PŘED PŘEPĚTÍM A PODPĚTÍM

Fén je opatřen ochranou před přepětím a podpětím:

- Ochrana před podpětím: pokud napětí klesne pod mezní hodnotu, fén se vypne a začnou

blikat oba červené světelné indikátory. Fén se znovu spustí, když napětí stoupne nad mezní hodnotu.

- Ochrana před přepětím: pokud napětí stoupne nad mezní hodnotu, fén se vypne a začne blikat jeden červený světelný indikátor. Fén se znovu spustí, když napětí klesne pod mezní hodnotu.

Nástavce nasadte pouze, když je fén vypnutý. Neodstraňujte nástavec během používání fénu, abyste se nepopálili. Po jeho použití počkejte, až příslušenství vychladne, a poté můžete nástavec vyjmout, abyste předešli popálení.

UPOZORNĚNÍ: Pokud si všimnete, že se výrobek vypíná nebo přestává vyfukovat horký vzduch, je to kvůli aktivaci ochrany proti přehřátí. Pokud se tak stane, odpojte ho ze zásuvky a nechte ho vychladnout po dobu několika minut. Před jeho dalším zapnutím zkontrolujte, zda mřížku s otvory pro vstup vzduchu neblokuje žádné žmolky, vlasy, chlupy ani jiné předměty.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Dbejte na to, aby teplota nástavce NutriSerum nepřesáhla 25 °C.

Čištění fénu lze provádět ručně, jak je znázorněno na obrázku 2, nebo automaticky, jak je vysvětleno níže:

REŽIM AUTOMATICKÉHO ČIŠTĚNÍ

1. Před prováděním automatického čištění zkontrolujte, zda je fén vypnutý.
2. Sundejte kryt pro vstup vzduchu.
3. Fén zapojte do síťové zásuvky.
4. Během následujících 10 sekund stiskněte a podržte tlačítko pro regulaci teploty po dobu asi 3 sekund, čímž aktivujete režim automatického čištění. Motor bude pracovat 10 sekund v opačném směru při maximální rychlosti a světelné indikátory zhasnou.
5. Nečistoty vyjdou přes mřížku pro vstup vzduchu, odstraňte je jemným hadříkem. Nedoporučuje se časté používání této funkce, jelikož může ovlivnit životnost motoru. Pro opětovné nasazení krytu pro vstup vzduchu je třeba, aby do značky nacházející se na krytu zapadla drážka fénu, jak je znázorněno na obrázku 3.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Řešení
Zařízení nefunguje	Napájecí kabel není správně zapojen.	Ujistěte se, že je napájecí kabel dobře zapojen do síťové zásuvky.
	Zástrčka nebo síťová zásuvka je poškozena.	Zkontrolujte zástrčku a síťovou zásuvku.
	Nestiskli jste tlačítko pro zapnutí/vypnutí a nastavení rychlosti proudu vzduchu.	Pro zapnutí zařízení stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí/vypnutí a nastavení rychlosti proudu vzduchu.
Zařízení se náhle vyplo	Aktivoval se systém proti přehřátí.	Vypněte zařízení a odpojte napájecí kabel od síťové zásuvky. Jakmile zařízení vychladne, zkuste ho znovu zapnout.
	Otvory pro vstup vzduchu jsou blokovány žmolky, vlasy, chlupy atd. Byl aktivován systém proti přehřátí.	Vypněte zařízení a odpojte kabel od síťové zásuvky. Vyčistěte otvory pro vstup vzduchu a po vychladnutí, zkuste zařízení znovu zapnout.
Slabý průtok vzduchu	Otvor pro vstup vzduchu je blokován žmolky, vlasy, chlupy atd.	Vyčistěte otvory pro vstup vzduchu.

VAROVÁNÍ:

Nepokoušejte se zařízení opravit sami. Pokud problém přetrvává i po provedení výše popsaných kontrol, obraťte se na autorizovaný personál, prodejnu, kde jste výrobek zakoupili, nebo na Oficiální zákaznický servis společnosti Cecotec.

6. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádným způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil1

1. Hava girişi
2. Açma/kapama düğmesi ve hava hızı kontrolü
3. Sıcaklık kontrol düğmesi
4. Hava çıkışı
5. Konsantratör başlık
6. NutriSerum başlık

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği:

- Kurutma makinesi
- Konsantratör başlık
- NutriSerum başlık
- Kullanma kılavuzu
- Serum halkası yedeği

Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. CİHAZIN KULLANIMI

AÇMA

Cihaz elektriğe bağlandığında, gösterge ışıkları bir otomatik test dizisi başlatacaktır. Cihazı açmak için açma/kapama ve hava hızı kontrol düğmesini yaklaşık 1 saniye basılı tutun. Bu noktada, mavi LED'ler yanarak hava hızının seçildiğini gösterir ve kırmızı LED'ler yanarak sıcaklığı belirtir. İlk çalıştırmada varsayılan ayarlar hem motor devri hem de sıcaklık için ilk seçimdir.

KAPATMA

Cihazı kapatmak için açma/kapama ve hava hızı kontrol düğmesini yaklaşık 1 saniye basılı tutun. Cihaz kapatılır veya fişi çekilir ve sonra tekrar açılırsa, hafıza fonksiyonu sayesinde otomatik olarak kapatılmadan önceki son çalışma durumuna geri döner.

HAVA HIZI SEÇİMİ

Açma/Kapama düğmesine ve hava hızı kontrol düğmesine arka arkaya basıldığında, yanan mavi ışıkların sırasına göre hava hızı ayarları değişecektir: 1 / 2 / 3 / 2 / 1 . İlgili mavi gösterge ışıkları seçilen motor devrini göstermek için yanacaktır.

SICAKLIK SİMGESİ

Yanan kırmızı ışıkların sırasına göre sıcaklık ayarları arasında geçiş yapmak için sıcaklık kontrol düğmesine basın: Soğuk (gösterge ışığı olmadan) / 1 / 2 / 3 / 2 / 1 / 1 / Soğuk (gösterge ışığı olmadan).

SOĞUK HAVA MODU

Cihaz açıkken ve sıcak hava konumlarından birindeyken, soğuk hava moduna geçmek için sıcaklık kontrol düğmesini basılı tutun (ısıtma elemanı kapatılacak, ancak fan hızı değişmeyecektir). Önceki çalışma moduna dönmek için düğmeyi bırakın.

OTOMATİK SICAKLIK KONTROL MODU

Kısmen tıkanmış bir hava girişi nedeniyle 80°C'nin üzerinde bir sıcaklık tespit edilirse, çıkış yaklaşık %30 oranında azalacaktır. 75°C'nin altında bir sıcaklık tespit edildiğinde, cihaz tam güce geri dönecektir. 85°C'nin üzerinde bir sıcaklık tespit ederse, ana kontrol IC'si ısıtma elemanını kapatır ve motor durur.

YÜKSEK VE DÜŞÜK GERİLİM KORUMA MODU

Cihaz voltaj koruması içerir:

- Düşük voltaj koruması: Voltaj limitin altına düşerse, cihaz kapanacak ve iki kırmızı LED yanıp sönecektir. Voltaj limitin üzerine çıktığında cihaz yeniden başlayacaktır.
- Yüksek gerilim koruması: Voltaj sınırı aşarsa, cihaz kapanır ve kırmızı bir gösterge ışığı yanıp söner. Voltaj limitin altına düştüğünde cihaz çalışmaya devam edecektir.

Aksesuarları her zaman kurutucu kapalıyken takın. Yanıkları önlemek için kullanım sırasında aksesuarları çıkarmayın. Kullandıktan sonra, yanıkları önlemek için çıkarmadan önce aksesuarın soğumasını bekleyin.

DİKKAT: Ürünün kapandığını veya sıcak hava üflemeyi durdurduğunu fark ederseniz, aşırı ısınma koruması etkinleştirilmiştir. Bu durumda, fişini prizden çekin ve birkaç dakika soğumasını bekleyin. Tekrar açmadan önce, hava giriş ızgarasını tıkayan tüy, saç veya başka bir nesne olmadığından emin olun.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

NutriSerum başlığı 25 °C'nin altındaki bir sıcaklıkta tuttuğunuzdan emin olun.

Cihazın temizliği Şekil 2'de gösterildiği gibi manuel olarak veya aşağıda açıklandığı gibi otomatik olarak yapılabilir:

OTOMATİK TEMİZLEME MODU

1. Kendi kendini temizlemek için cihazın kapalı olduğundan emin olun.
 2. Hava giriş trimini dışarı çekin.
 3. Kurutma makinesini elektrik şebekesine bağlayın.
 4. 10 saniye içinde, otomatik temizleme modunu etkinleştirmek için sıcaklık kontrol düğmesini yaklaşık 3 saniye basılı tutun. Motor 10 saniye boyunca maksimum hızın tersinde çalışacak ve gösterge ışıkları sönecektir.
 5. Hava giriş ızgarasından kir çıkacaktır, yumuşak bir bezle temizleyin.
- Motorun kullanım ömrünü etkileyebileceğinden bu fonksiyonun sık kullanılması önerilmez. Yeniden konumlandırmak için, hava giriş trimi Şekil 3'te gösterildiği gibi kurutucu üzerindeki yuvayla eşleştirilmesi gereken bir işarete sahiptir.

5. SORUN GİDERME

Problem	Muhtemel nedenler	Çözümler
Cihaz çalışmıyor	Güç kablosu düzgün bağlanmamış.	Güç kablosunun elektrik prizine doğru şekilde bağlandığından emin olun
	Arızalı fiş veya priz.	Fişi veya prizi kontrol edin.
	Açma/kapama ve hava hızı kontrol düğmesine basmadınız.	Cihazı açmak için açma/kapama düğmesini ve hava hızı kontrolünü basılı tutun.

Cihaz aniden kapanıyor	Aşırı ısınma sistemi devrede.	Cihazı kapatın ve güç kablosunu çıkarın. Cihaz soğuduktan sonra tekrar deneyin.
	Hava girişi tüy, saç vb. ile tıkanmış. Aşırı ısınma sistemi devrede	Cihazı kapatın ve güç kablosunu çıkarın. Hava girişini temizleyin ve cihaz soğuduktan sonra tekrar deneyin.
Düşük hava akımı	Hava girişi tüy, saç vb. ile tıkanmış.	Hava girişini temizleyin.

DİKKAT:

Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın. Yukarıda açıklanan kontrolleri yaptıktan sonra sorun devam ederse, lütfen yetkili personele, ürünü satın aldığınız mağazaya veya resmi Cecotec Müşteri Hizmetlerine başvurun.

6. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

7. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI

CE Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: "https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity".

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ.1

1. Εισαγωγή αέρα
2. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και ρύθμισης της ταχύτητας αέρα
3. Κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας
4. Έξοδος αέρα
5. Κεφαλή συμπτωνωτή
6. Κεφαλή NutriSerum

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού:

- Πιστολάκι
- Κεφαλή συμπτωνωτή
- Κεφαλή NutriSerum
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Αντικατάσταση δακτυλίου ορού

Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΕΝΑΡΞΗ

Όταν η συσκευή συνδεθεί στο δίκτυο, οι φωτεινές ενδείξεις θα ξεκινήσουν μια ακολουθία αυτοελέγχου. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και το κουμπί ελέγχου ταχύτητας αέρα για περίπου 1 δευτερόλεπτο. Σε αυτό το σημείο, οι μπλε ενδείξεις LED θα ανάψουν, υποδεικνύοντας ότι έχει επιλεγεί η ταχύτητα αέρα, και οι κόκκινες ενδείξεις LED θα ανάψουν, υποδεικνύοντας τη θερμοκρασία. Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις κατά την πρώτη εκκίνηση είναι η πρώτη επιλογή τόσο για την ταχύτητα όσο και για τη θερμοκρασία του κινητήρα.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και το κουμπί ελέγχου ταχύτητας αέρα για περίπου 1 δευτερόλεπτο. Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί ή αποσυνδεθεί από την πρίζα και στη συνέχεια ενεργοποιηθεί ξανά, θα επανέλθει αυτόματα στην τελευταία κατάσταση λειτουργίας πριν από την απενεργοποίηση, χάρη στη λειτουργία μνήμης.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΑΕΡΑ

Πατώντας επανειλημμένα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και το κουμπί ελέγχου ταχύτητας αέρα θα εναλλάσσονται οι ρυθμίσεις ταχύτητας αέρα με την ακόλουθη σειρά των αναμμένων μπλε φωτεινών ενδείξεων: 1 / 2 / 3 / 2 / 1 . Οι αντίστοιχες μπλε φωτεινές ενδείξεις θα ανάψουν για να υποδείξουν την επιλεγμένη ταχύτητα του κινητήρα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Πατήστε το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας για να μεταβείτε στις ρυθμίσεις θερμοκρασίας με την ακόλουθη σειρά των αναμμένων κόκκινων φωτεινών ενδείξεων: Κρύο (χωρίς φωτεινή ένδειξη) / 1 / 2 / 3 / 2 / 1 / 1 / 1 / Κρύο (χωρίς φωτεινή ένδειξη).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΡΥΟΥ ΑΕΡΑ

Ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και σε μία από τις θέσεις θερμού αέρα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας για να μεταβείτε στη λειτουργία κρύου αέρα (το θερμαντικό στοιχείο θα απενεργοποιηθεί, αλλά η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα παραμείνει αμετάβλητη). Αφήστε το κουμπί για να επιστρέψετε στην προηγούμενη κατάσταση λειτουργίας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Εάν ανιχνευθεί θερμοκρασία άνω των 80°C λόγω μερικώς φραγμένης εισόδου αέρα, η απόδοση θα μειωθεί κατά περίπου 30%. Όταν ανιχνευθεί θερμοκρασία κάτω από 75°C, η συσκευή θα επανέλθει σε πλήρη ισχύ. Εάν ανιχνεύσει θερμοκρασία άνω των 85°C, το κύριο ολοκληρωμένο κύκλωμα ελέγχου θα απενεργοποιήσει το θερμαντικό στοιχείο και ο κινητήρας θα σταματήσει.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΥΨΗΛΗΣ ΚΑΙ ΧΑΜΗΛΗΣ ΤΑΣΗΣ

Η συσκευή περιλαμβάνει προστασία τάσης:

- Προστασία χαμηλής τάσης: Εάν η τάση πέσει κάτω από το όριο, η συσκευή απενεργοποιείται και οι δύο κόκκινες ενδείξεις LED αναβοσβήνουν. Η συσκευή θα επανεκκινηθεί όταν η τάση αυξηθεί πάνω από το όριο.
- Προστασία υψηλής τάσης: Εάν η τάση υπερβεί το όριο, η συσκευή απενεργοποιείται και αναβοσβήνει μια κόκκινη φωτεινή ένδειξη. Η συσκευή θα συνεχίσει τη λειτουργία της όταν η τάση πέσει κάτω από το όριο.

Τοποθετείτε πάντα τα εξαρτήματα με το πιστολάκι απενεργοποιημένο. Μην αφαιρείτε τα εξαρτήματα κατά τη διάρκεια της χρήσης για να αποφύγετε εγκαύματα. Μετά τη χρήση, περιμένετε να κρυώσει το εξάρτημα πριν το αφαιρέσετε για να αποφύγετε εγκαύματα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν παρατηρήσετε ότι το προϊόν απενεργοποιείται ή σταματά να φυσάει ζεστό αέρα, έχει ενεργοποιηθεί η προστασία υπερθέρμανσης. Εάν συμβεί αυτό, αποσυνδέστε το από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει για λίγα λεπτά. Πριν το ενεργοποιήσετε ξανά, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν χνούδια, τρίχες ή άλλα αντικείμενα που εμποδίζουν τη γρίλια εισαγωγής αέρα.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Φροντίστε να διατηρείτε την κεφαλή του NutriSerum σε θερμοκρασία κάτω των 25 °C.

Ο καθαρισμός της συσκευής μπορεί να γίνει χειροκίνητα όπως φαίνεται στην εικόνα 2 ή αυτόματα όπως εξηγείται παρακάτω:

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη για τον αυτοκαθαρισμό.
2. Τραβήξτε το τελείωμα εισαγωγής αέρα.
3. Συνδέστε το πιστολάκι σε μια πρίζα ρεύματος.
4. Εντός 10 δευτερολέπτων, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματου καθαρισμού. Ο κινητήρας θα λειτουργήσει αντίστροφα στην μέγιστη ταχύτητα για 10 δευτερόλεπτα και οι φωτεινές ενδείξεις θα σβήσουν.
5. Θα βγει βρωμιά από τη γρίλια εισαγωγής αέρα, αφαιρέστε την με ένα μαλακό πανί.

Η συχνή χρήση αυτής της λειτουργίας δεν συνιστάται, καθώς μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής του κινητήρα. Για την επανατοποθέτηση, το τελείωμα εισαγωγής αέρα έχει μια σήμανση που πρέπει να ταιριάζει με την υποδοχή, όπως φαίνεται στην εικόνα 3.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει συνδεθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι καλά συνδεδεμένο στην πρίζα.
	Ελαττωματικό βύσμα ή πρίζα	Ελέγξτε το βύσμα και την πρίζα.
	Δεν έχετε πατήσει το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης και το κουμπί ελέγχου ταχύτητας αέρα.	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας και τον έλεγχο ταχύτητας αέρα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
Η συσκευή απενεργοποιείται ξαφνικά	Το σύστημα υπερθέρμανσης ενεργοποιήθηκε.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα. Δοκιμάστε ξανά μόλις η συσκευή κρυώσει.
	Η είσοδος του αέρα έχει φράξει από χνούδια, τρίχες κ.λπ. Το σύστημα υπερθέρμανσης έχει ενεργοποιηθεί.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα. Καθαρίστε την είσοδο αέρα και δοκιμάστε ξανά όταν η συσκευή κρυώσει.
Χαμηλή ροή αέρα	Η είσοδος του αέρα έχει φράξει από χνούδια, τρίχες κ.λπ.	Καθαρίστε την είσοδο αέρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται αφού εκτελέσετε τους ελέγχους που περιγράφονται παρακάτω, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, εξουσιοδοτημένο προσωπικό, το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης Cecotec.

6. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig.1

1. Entrada d'aire
2. Botó encès/apagat i control de la velocitat de l'aire
3. Botó de control de la temperatura
4. Sortida d'aire
5. Capçal concentrador
6. Capçal NutriSerum

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Assecador
- Capçal concentrador
- Capçal NutriSerum
- Aquest manual d'instruccions
- Recanvi de l'anella de sèrum

No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

ENCÈS

Quan l'aparell es connecti al corrent, els indicadors lluminosos iniciaran una seqüència d'autocomprovació. Per encendre l'aparell, manteniu premut el botó d'encesa/apagada i controleu la velocitat de l'aire durant aproximadament 1 segon. En aquest moment, s'encendran els indicadors lluminosos blaus per indicar que està seleccionada la velocitat de l'aire i els indicadors lluminosos vermells indicant la temperatura. Els ajustaments predeterminats en encendre'l per primera vegada són la primera selecció tant per a la velocitat del motor com per a la temperatura.

APAGAT

Per apagar l'aparell, manteniu premut el botó encès/apagat i controleu la velocitat de l'aire durant aproximadament 1 segon. Si l'aparell s'apaga o es desendolla i es torna a engegar, tornarà automàticament a l'últim estat de funcionament abans de l'apagat, gràcies a la seva funció de memòria.

SELECCIÓ DE LA VELOCITAT DE L'AIRE

En prémer el botó de Botó encès/apagat i control de la velocitat de l'aire repetidament, s'alternaran els ajustaments de la velocitat de l'aire en el següent ordre de llums blaves encesos: 1/2/3/2/1. Els indicadors lluminosos blaus corresponents s'illuminaran per indicar la velocitat del motor seleccionada.

MODE DE TEMPERATURA

Premeu el botó de control de la temperatura per alternar les configuracions de temperatura en el següent ordre de llums vermelles encesos: Fred (sense indicador lluminós) / 1 / 2 / 3 / 2 / 1 / Fred (sense indicador lluminós).

MODE D'AIRE FRED

Mentre l'aparell està encès i en una de les posicions d'aire calent, manteniu premut el botó de control de la temperatura per canviar al mode d'aire fred (l'element calefactor es desconnectarà, però la velocitat del ventilador romandrà sense canvis). Deixeu anar el botó per tornar al mode de funcionament anterior.

MODE DE CONTROL AUTOMÀTIC DE TEMPERATURA

Si es detecta una temperatura superior a 80 °C a causa d'una entrada d'aire bloquejada parcialment, la potència es reduirà aproximadament en un 30%. Quan es detecti una temperatura inferior a 75 °C, l'aparell tornarà a la potència màxima. Si detecteu una temperatura superior a 85°C, l'IC de control principal apagarà l'element calefactor i el motor s'aturarà.

MODE DE PROTECCIÓ D'ALTA I BAIXA TENSIÓ

L'aparell inclou protecció de tensió:

- Protecció de baixa tensió: Si la tensió cau per sota del límit, l'aparell s'apagarà i els dos indicadors lluminosos vermells parpellejaran. L'aparell tornarà a funcionar quan la tensió pugi per sobre del límit
- Protecció d'alta tensió: Si la tensió supera el límit, l'aparell s'apagarà i un indicador lluminós vermell parpellejarà. L'aparell tornarà a funcionar quan la tensió caigui per sota del límit.

Installeu sempre els accessoris amb l'assecador apagat. No traieu els accessoris durant l'ús per evitar cremades. Després d'usar-lo, espereu que l'accessori es refredi abans de retirar-lo per evitar cremades.

ADVERTIMENT: Si nota que el producte s'apaga o deixa de llançar aire calent, s'ha activat la protecció antisobreescalefament. Si això passa, desconnecteu-lo de la presa de corrent i deixeu que es refredi durant uns minuts. Abans d'encendre'l, assegureu-vos que no hi ha borrisols, pèls ni altres objectes bloquejant la reixeta d'entrada d'aire.

4. NETEJA I MANTENIMENT

Assegureu-vos de mantenir el capçal NutriSerum a una temperatura inferior a 25 °C.

La neteja del dispositiu es pot realitzar manualment com es mostra a la figura 2 o de manera automàtica com s'explica a continuació:

MODE DE NETEJA AUTOMÀTICA

1. Assegureu-vos que l'aparell estigui apagat, per fer l'autoneteja.
 2. Estireu l'embellidor de l'entrada de l'aire.
 3. Connecteu l'assecador al corrent.
 4. En els 10 segons següents, manteniu premut el botó de control de la temperatura durant uns 3 segons per activar el mode de neteja automàtica. El motor funcionarà en sentit invers a la velocitat màxima durant 10 segons i els indicadors lluminosos s'apagaran.
 5. La brutícia sortirà per la reixeta d'entrada d'aire, retira-la amb un drap suau.
- No es recomana utilitzar aquesta funció amb freqüència, ja que pot afectar la vida útil del motor. Per tornar a col·locar-lo, l'embellidor de l'entrada d'aire té una marca que s'ha de fer coincidir amb la ranura de l'assecador com es mostra a la Figura 3.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possibles causes	Solucions
El dispositiu no funciona	Cable d'alimentació no connectat correctament.	Assegureu-vos que el cable d'alimentació està ben connectat a la presa de corrent.
	Endolls o presa de corrent defectuosos.	Comproveu l'endoll i la presa de corrent.
	No heu premut el botó d'encesa/apagada i control de velocitat de l'aire.	Mantingueu premut el botó encès/apagat i controleu la velocitat de l'aire per engegar el dispositiu.
El dispositiu s'apaga de manera sobtada	Sistema de sobreescalfament activat.	Apagueu el dispositiu i desconnecteu el cable de corrent. Torneu-ho a provar un cop el dispositiu s'hagi refredat.
	Entrada d'aire obstruïda per borrisols, cabells etc. Sistema de sobreescalfament activat.	Apagueu el dispositiu i desconnecteu el cable de la presa de corrent. Netegeu l'entrada d'aire i torneu-ho a provar quan el dispositiu s'hagi refredat.
Poc cabal d'aire	Entrada d'aire obstruïda per borrisols, cabells etc.	Netegeu l'entrada d'aire.

ADVERTIMENT:

No intenteu reparar l'aparell vostè mateix. Si el problema persisteix després d'haver realitzat les comprovacions descrites, poseu-vos en contacte amb personal autoritzat, amb la botiga on va comprar el producte o amb el Servei d'Atenció al Client oficial de Cecotec.

6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS KOMPONENSEK

1. ábra

1. Légbeömlő nyílás
2. Be-/kikapcsoló gomb és a levegő sebességének szabályozása
3. Hőmérséklet-szabályozó gomb
4. Levegő kimenet
5. Koncentrátorfej
6. NutriSerum fej

MEGJEGYZÉS:

Az ebben a kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, és előfordulhat, hogy nem egyeznek pontosan a termék képeivel.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék a biztonságos szállítását szolgáló csomagolásban van. Vegye ki a készüléket a dobozából és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Tárolhatja az eredeti dobozt és csomagolást, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítania kell. Ha meg szeretné semmisíteni az eredeti csomagolást, győződjön meg róla, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan és hogy jó állapotban vannak. Ha bármelyik hiányozna vagy nem megfelelő állapotban van, kérjük azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec Műszaki Ügyfélszolgálatával.

A csomag tartalma

- Szárító
- Koncentrátorfej
- NutriSerum fej
- Használati utasítás
- Szérumgyűrű csere

Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés nyomon követhető maradjon szervizigény esetén.

3. ÜZEMELTETÉS

Bekapcsolás

Amikor a készüléket a hálózatra csatlakoztatják, a jelzőfények önellenőrzési sorozatot indítanak el. A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a be/ki és a légsebesség-szabályozó gombot körülbelül 1 másodpercig. Ekkor a kék LED-ek kigyulladnak, jelezve, hogy a légsebesség van kiválasztva, a piros LED-ek pedig a hőmérsékletet jelzik. Az első indításkor az alapértelmezett beállítások a motor fordulatszámának és hőmérsékletének első kiválasztása.

Kikapcsolás

A készülék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a be/ki és a légsebesség-szabályozó gombot körülbelül 1 másodpercig. Ha a készüléket kikapcsolják vagy kihúzzák a konnektorból, majd újra bekapcsolják, a készülék a memóriafunkciónak köszönhetően automatikusan visszatér a kikapcsolás előtti utolsó üzemállapotba.

A levegő sebességének kiválasztása

A be/kikapcsoló gomb és a légsebesség-szabályozó gomb ismételt megnyomásával a következő sorrendben váltakoznak a légsebesség-beállítások a kék fények világításának sorrendjében: 1 / 2 / 3 / 2 / 1. A megfelelő kék jelzőlámpák kigyulladnak, hogy jelezzék a kiválasztott motorfordulatszámot.

Hőmérséklet mód

Nyomja meg a hőmérséklet-szabályozó gombot a hőmérséklet-beállítások váltásához a következő sorrendben, a világító piros fények sorrendjében: Hideg (jelzőfény nélkül) / 1 / 2 / 3 / 2 / 1 / 1 / 1 / Hideg (jelzőfény nélkül).

Hideg levegő üzemmód

Amikor a készülék be van kapcsolva és a meleg levegő állásban van, nyomja meg és tartsa lenyomva a hőmérséklet-szabályozó gombot, hogy hideg levegő üzemmódra váltson (a fűtőelem kikapcsol, de a ventilátor sebessége változatlan marad). Engedje el a gombot az előző üzemmódba való visszatéréshez.

AUTOMATIKUS HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYZÓ MÓD

Ha 80°C feletti hőmérsékletet észlel a részben eltömődött légbevezetés miatt, a teljesítmény körülbelül 30%-kal csökken. Ha 75 °C alatti hőmérsékletet érzékel, a készülék teljes teljesítményre áll vissza. Ha 85 °C feletti hőmérsékletet érzékel, a fő vezérlő IC kikapcsolja a fűtőelemet, és a motor leáll.

MAGAS ÉS ALACSONY FESZKÖZVÉDELMI VÉDELMI MÓDMAGAS ÉS ALACSONY FESZKÖZVÉDELMI VÉDELMI MÓD

A készülék feszültségvédelmet tartalmaz:

- Alacsony feszültségű védelem: Ha a feszültség a határérték alá csökken, a készülék kikapcsol, és a két piros LED villogni kezd. A készülék újraindul, ha a feszültség a határérték fölé emelkedik.
- Nagyfeszültségű védelem: Ha a feszültség meghaladja a határértéket, a készülék kikapcsol, és a piros jelzőfény villogni kezd. A készülék újraindítja a működést, ha a feszültség a határérték alá csökken.

A tartozékokat mindig a szárító kikapcsolt állapotában szerelje fel. Az égési sérülések elkerülése érdekében használat közben ne vegye ki a tartozékokat. Használat után várjon, amíg a tartozék lehűl, mielőtt eltávolítja, hogy elkerülje az égési sérüléseket.

FIGYELMEZTETÉSEK: Ha azt veszi észre, hogy a termék leáll, vagy nem fúj többé forró levegőt, akkor a túlmelegedés elleni védelem aktiválódott. Ha ez történik, húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja néhány percre hűlni. Antes de encenderlo de nuevo, asegúrese de que no hay pelusas, pelos ni otros objetos bloqueando la rejilla de entrada de aire.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Ügyeljen arra, hogy a NutriSerum fejet 25 °C alatti hőmérsékleten tartsa.

A készülék tisztítása történhet manuálisan a 2. ábrán látható módon, vagy automatikusan az alábbiakban ismertetett módon:

AUTOMATIKUS TISZTÍTÁSI MÓD

1. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva az öntisztításhoz.
2. Húzza ki a légbeömlőnyílás díszítőelemét.
3. Csatlakoztassa a hajszáritót az áramforráshoz.
4. 10 másodpercen belül nyomja meg és tartsa lenyomva a hőmérséklet-szabályozó gombot körülbelül 3 másodpercig az automatikus tisztítási üzemmód aktiválásához. A motor 10 másodpercig a maximális fordulatszámhoz képest visszafelé fog járni, és a visszajelző lámpák kialszanak.
5. A légbeömlő rácsból szennyeződések fognak kijönni, távolítsa el őket egy puha ruhával. Ennek a funkciónak a gyakori használata nem ajánlott, mivel ez befolyásolhatja a motor élettartamát. Az áthelyezéshez a légbevezető csíkozásán van egy jelölés, amelyet a 3. ábrán látható módon kell a szárítón lévő nyíláshoz igazítani.

5. HIBAEELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldások
A készülék nem működik	A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva	Győződjön meg róla, hogy a tápkábel biztonságosan csatlakozik a konnektorhoz.
	Hibás dugó vagy aljzat.	Ellenőrizze a dugót vagy a csatlakozóaljzatot.
	Nem nyomta meg a be/ki és a légsebesség-szabályozó gombot.	A készülék bekapcsolásához tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló és légsebesség-szabályozó gombot.
A készülék hirtelen leáll	Túlmelegedési rendszer aktiválva.	Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt. Próbálja újra, miután a készülék lehűlt
	A levegő bemenetét szősz, haj stb. eltömítette. A túlmelegedés elleni rendszer aktiválódott	Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Tisztítsa meg a levegőbeömlő nyílást, és próbálja meg újra, ha a készülék lehűlt.
Alacsony légáramlás	A légbeömlőnyílás eltömődött pelyhekkel, hajjal stb.	Tisztítsa meg a levegőbeömlőnyílást.

FIGYELMEZTETÉSEK:

Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Ha a probléma a fent leírt ellenőrzések elvégzése után sem szűnik meg, forduljon az erre felhatalmazott személyzethez, a termék vásárlását végző üzlethez vagy a Cecotec műszaki segítségnyújtó szolgálatához.

6. COPYRIGHT

A jelen kézikönyvben szereplő szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezi. A jelen kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható lekérdező rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásoló, hangfelvétel vagy hasonló).

7. EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

CE A Cecotec Innovations ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. Ezt a terméket az előírt biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

1. تان وكممل او عاجال

1 لكشلا

1. عاولا لخدم
2. عاولا عرس يف مكحتلا وفاقى ال/لي غشتلا رز
3. قرارحلا عجرد يف مكحتلا رز
4. عاولا جرخم
5. زيكرتلا سار
6. موريس يرتوين سار

نظوحلم

ندوجوملا لقت عم امامت قباطنت ال دقو عيطي طخت تال يثمت نع قرا بع ليلدلا اذه يف ندوجوملا تاموسرلا جتنملا ىلع

2. مادختسالا لبق

- قلازاو متبلع نم زاهجلا قلازاب مق. لقنلا اناثا هتي امحل مخصص قوبع يف زاهجلا اذه يتاي ناكم يف ىرخالا فيل غتلا داوم يلصالا قودن صلاب ظافتحالا يف بغرت دق. فيل غتلا داوم عيجم قوبعلا نم صلختلا يف بغرت تنك اذا. لبق تسمل يف هلقن ىلا عياج تنك اذا زاهجلا فلت عنمل نم. جي حص لكشب رصان علا عيجم ريودت قداع نم دكأنتلا ىجري، فيلصالا سيل وا اذوقم امن ي ا نك اذا. قديج قلاح يفو قن مضتم تانوكمل او عاجال عيجم نأ نم دكأت . روفلا ىلع Cecotec ككرشل قيمسرلا ينفلا معدلا قمدخب لصتاف، قديج قلاح يف

قودن صلا تايوتحم

- ففجم
- زيكرتلا سار
- موريس يرتوين سار
- تاميل غتلا ليلد اذه
- لصملا ققلا لادبتسا

جي حص لكشب كفتاد عم عبتت زين اكمل ىلع ظافحلل لقلو، جتنملا نم يل سلسلتلا مقرلا قلازا مدع ىجري قديج سملل كبلط قلاح يف

3. لي غشتلا

ىلع

لي غشتلا. يتاذلا رابختالا لسلسلت يف رشوملا حيباصم ادبتس، ققاطلا زاهجلا لي صوت متي امندع

عضىبل دربيل فكريتاو ققاطلا ذخام ن ع ملصفا ،اذه شذح اذ .امطيشنت مت دق دئىازل ا قرارجل ن م ةيامل ا
ءاوملا بحس قغبش دست ىرخا ماسجا ي ا و ر عىش و ر بو دوجو مدع ن مكات ،ىرخا قرم ملي غشت لىبق قىئاقد

قن اىصل او فيظنتلا 4.

. ةيؤئم ةجرد 25 ن م لقأ قراح ةجرد دن ع NutriSerum س ار ءاقب ا ن م مكات

:هاندا حضوم وه امك ائىاقلت و ا 2 لكشلا ي ف حضوم وه امك ائويدي زاهجل فيظنت نكمي

يئاقلتلا فيظنتلا عضو

1. يتاذلا فيظنتلا ار ا جل زاهجل لي غشت فاقاي ن م مكات
2. ءاوملا لخدم ميلقت بحسا
3. ققاطلا ر دصمب ففجل ا ليصوتب مق
4. 3 قدمل قراحلا ةجرد ي ف مكحتلا رز ىلع رارمستالا عم طغضا ،ءيلا لتلا ن اوث 10 لما لالا خ
ىصق ا ب س ك ا عمل ا حاجتالا ي ف ك رحل ا لم عيس .يئاقلتلا فيظنتلا عضو طيشنتل ابيرقت ن اوث
ر شومل ا ءاضا فقوتستسو ن اوث 10 قدمل ةعرس
عم ان شامق ةعطقب امتلازا ب مق ،ءاوملا بحس قغبش لالا خ ن م خاسوالا جرختس
5. لخدم يوتحي ،ملا دبستالا .ك رحل ا رم ع ىلع رشوت دق اهنال ،رركتم لكشب قزيمل ا مده مادختساب حصني ال
3. لكشلا ي ف حضوم وه امك ففجل ا ي ف دوجومل ا دودخال ا عم امتا احم بجي قمال ع ىلع ءاوملا

تال كشملا ل ح 5.

لؤلحل	قلمتحملا بابساألا	قلكشم
ققاطلا ذخامب ققاطلا لكس ليصوت ن م مكات ن م ا لكشب	لكشب لصتم ريغ ققاطلا لبك .حي حص	لم عي ال زاهجل
بسبقملا و سباقلا ن م ققحت	.ببي عم سبقم و سباق	
رزو ققاطلا رز ىلع رارمستالا عم طغضا زاهجل لي غشتلا ءاوملا ةعرس ي ف مكحتلا	رز ىلع طغضلاب مقت مل ي ف مكحتلا و فاقاي ال لي غشتلا ءاوملا ةعرس	
لكس لصفو زاهجل لي غشت فاقاي اب مق دربي نا دعب ىرخا قرم قلا و احملا ى جري .ققاطلا زاهجل	ةجرد عافترا ماظن طيشنت مت قراحلا	فقوتي زاهجل ءاجف
لبالكلا لصفو زاهجل لي غشت فاقاي اب مق مت ءاوملا لخدم فيظنتب مق .ققاطلا ذخام ن ع زاهجل دربي امدن ع ىرخا قرم لواح	رعشل و ربولاب دوسم ءاوملا لخدم ماظن طيشنت مت .لكذ ىلا امو قراحلا ةجرد عافترا	
ءاوملا لخدم فيظنت	رعشل و ربولاب دوسم ءاوملا لخدم لكذ ىلا امو	قفدت ضافخنا ءاوملا

قذحاو ةيناث قدمل ءاوملا ةعرس ي ف مكحتلا رزو فاقاي ال لي غشتلا رز ىلع رارمستالا عم طغضا ،زاهجل
ءيضتسو ،ءاوملا ةعرس ديحت ىلا قراشال لب ،ءاقرزل ا رشومل ا حي باصم ءيضتس ،قلا حمل ا مده ي ف .ابيرقت
ي ه لوالا لي غشتلا دن ع ءيضا رتفال ا تادادع ال .قراحلا ةجرد ىلا قراشال لب ،ءارمحل ا رشومل ا حي باصم
قراحلا ةجردو ك رحل ا ةعرس ن م لك ل لوالا رايتخال ا

ن ع

قدمل ءاوملا ةعرس ي ف مكحتلا رزو فاقاي ال لي غشتلا رز ىلع رارمستالا عم طغضا ،زاهجل لي غشت فاقاي ال
فوسف ،ىرخا قرم ملي غشت مت ءابرمل ا ن ع ملصف و ا زاهجل لي غشت فاقاي مت اذ .ابيرقت قذحاو ةيناث
مب قصاخلا قركاذلا قفيظو لصفب لكذو ،ملي غشت فاقاي لىبق قريخال لي غشتلا قلا ح ىلا ائىاقلت دوعي

ءاوملا ةعرس رايتخال ا

لي دبستلا ىلا يديسي رركتم لكشب ءاوملا ةعرس ي ف مكحتلا رزو فاقاي ال لي غشتلا رز ىلع طغضلا
حي باصم ءيضتس .1 / 2 / 3 / 2 / 1 :ءاقرزلا ءاضالا ءاضال يل اتلا ببي رتلاب ءاوملا ةعرس تادادع نيب
قذحمل ا ك رحل ا ةعرس ىلا قراشال لباقمل ا ءاقرزلا رشومل ا

قراحلا ةجرد عضو

ءاضال يل اتلا ببي رتلاب قراحلا ةجرد تادادع نيب لي دبستل قراحلا ةجرد ي ف مكحتلا رز ىلع طغضا
(رشوم عوض نوبد) ديربت 1 / 2 / 3 / 2 / 1 (رشوم عوض نوبد) ديربت :ءارمحل ا ءاضالا

درابل ا ءاوملا عضو

ةجرد ي ف مكحتلا رز ىلع رارمستالا عم طغضا ،ئفادل ا ءاوملا تادادع ا دحا ىلع مطلبضو زاهجل لي غشت اناثا
ءورمل ا ةعرس نكلو ،ني حستلا رصن ع لي غشت فاقاي متيس) درابل ا ءاوملا عضو ىلا لي دبستل قراحلا
قباسل لي غشتلا عضو ىلا ءوعلل رزلا رح .(ريي غت نود ىقبتس

قراحلا ةجرد ي ف يئاقلتلا مكحتلا عضو

لي لقت متيس ،ائىئزج ءاوملا لخدم دادسنا ببسب ةيؤئم ةجرد 80 ن م ىلع ا قراح ةجرد فاشتكلا قلا ح ي ف
ىلا زاهجل ا دوعيس ،ءيؤئم ةجرد 75 ن م لقأ قراح ةجرد ن ع فشلكلا متي امدن ع .ابيرقت 30% قبسب ققاطلا
ءيس يئزل ا مكحتلا قرا موقت فوسف ،ءيؤئم ةجرد 85 ن م ىلع ا قراح ةجرد فاشتكلا مت اذ .قلم الكلا ققاطلا
ك رحل ا فقوتي سو ني حستلا رصن ع لي غشت فاقاي اب

ضفخنملا و يل اعلا دهجل ا ةيامح عضو

:دهجل ا ةيامح زاهجل ا نمضتي

- ضرمويسو زاهجل لي غشت فاقاي متيسف ،دحل ا ن ع دهجل ا ضفخنا اذ :ضفخنملا دهجل ا ةيامح
- دحل ا قوف دهجل ا عفتري امدن ع زاهجل لي غشت قداع متيس .رحمال ا عوضلا ارشوم
- عوض ضمويسو زاهجل لي غشت فاقاي متيس ،دحل ا دهجل ا زواجت اذ :يل اعلا دهجل ا ةيامح
- دحل ا نود ام ىلا دهجل ا ضفخني امدن ع زاهجل لي غشت قداع متيس .رمجا رشوم

بن جتل امدختستالا ،انثا تاقحل مل ا قلازا ب مقت ال .ففجمل ا لي غشت فاقاي ا عم تاقحل مل ا تي دبشتب امئاد مق
قورحل ا بن جتل هتل ازا لىبق قحل مل ا دربي ىتح رظنتا ،امدختستالا دعب .قورحل ا

نا ين عي اذهف ،نخاسلا ءاوملا خفن ن ع فقوتي و ا لي غشتلا ن ع فقوتي جتنملا نا تظحال اذ :ريذحت

ريذحت

لصتاف، ءحضومل تاصوحنل ءارج اءعب ءلءشملا ترمسلا اءل ءلءفنل زاءءلا ءالصلا لواءت ال
Cecotec ءلءشل ءلءمءرلا ءالمءلا ءمءء وء ءءنءملا ءنم ءلءشلا ءلءل ءءءملا وء ءلءمءءملا ءلءمءملا ءلءمءملا

6. رشنل او عبطلل قووق ح

CECOTEC ءلءشل ءلءمءم لئلءلا اءه ءلء ءءوءملا صووصنلل ءلءلءل ءلءلءل قووق ءلءمء
INNOVACIONES, SL. ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل
ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل

7. ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل

ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل
ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل
ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل ءلءلءل
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

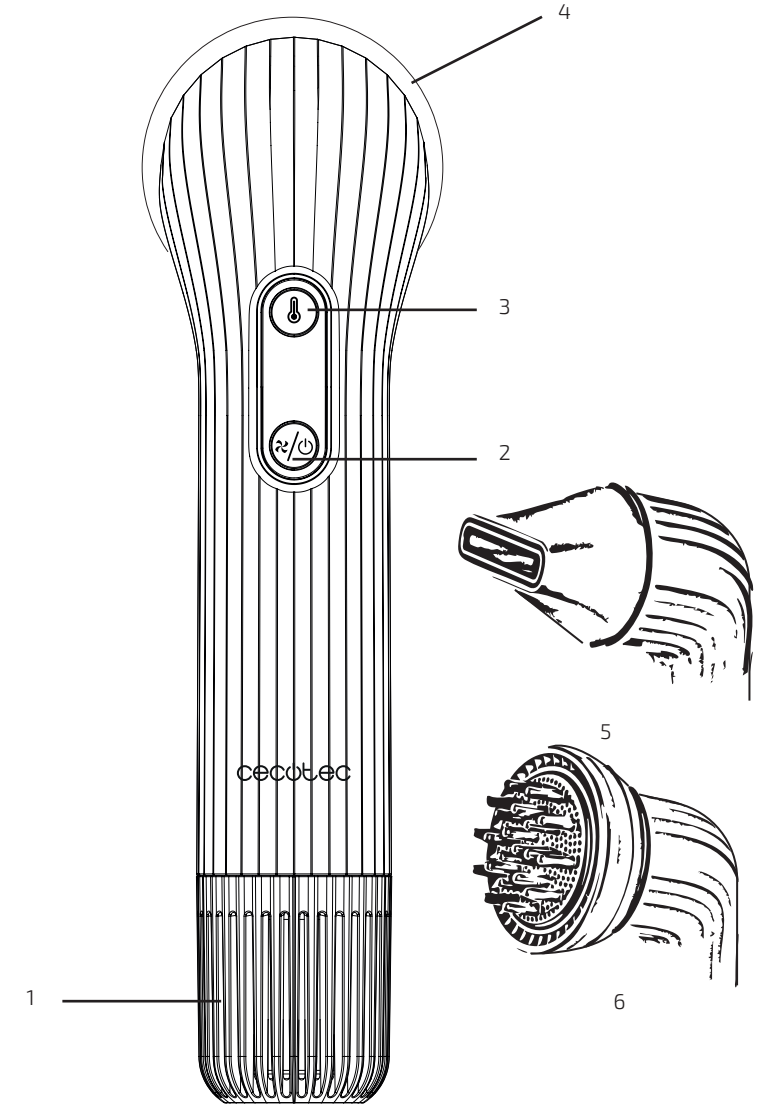


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

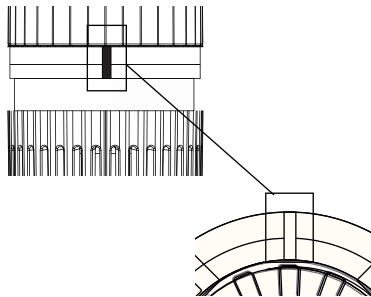


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

